

Julij Avgust July August

SPORED DOGODKOV | PROGRAMME OF EVENTS | 2025



en grad

MNOGO DOŽIVETIJ

one castle

MANY ADVENTURES



SPORED DOGODKOV

PROGRAMME OF EVENTS

**Ljubljanski grad
Ljubljana Castle**

Vstopnina/Admission

6+

POLETNO POČITNIŠKO VARSTVO SUMMER HOLIDAY CHILDCARE

30. 6.–4. 7., 7.30–16.30

Podivjani zmaj

The Unruly Dragon

28. 7.–1. 8. in/and 4.–8. 8.,
7.30–16.30

Magična bitja

Magical Creatures

**Zasedeno
Sold out**

4. 7.–31. 8. 2025, 9.00–20.00
**Stanovska dvorana in Palacij
Estates Hall and Palatium**

Vstopnina/Admission

TOMATO KOŠIR: Vizualni komentar Visual Commentary

SREDA/WEDNESDAY, 9. 7.
in/and ČETRTEK/THURSDAY,
21. 8., 19.00

Grajski vinograd/Castle Vineyard

Vstopnina/Admission

VEČERJA V GRAJSKEM VINOGRADU DINNER IN THE CASTLE VINEYARD

Šesthodna večerja s chefom
Igorjem Jagodicem/Six-course
dinner with chef Igor Jagodic

V sodelovanju z restavracijo Strelec
In cooperation with Strelec Restaurant

10. 7.–2. 8., 21.30
**Grajsko dvorišče
Castle Courtyard**

Vstopnina/Admission

FILM POD ZVEZDAMI FILM UNDER THE STARS

Spored filmov in možnost spletnega
nakupa vstopnic na: www.ljubljanskigrad.si
The programme of films and online
purchase of tickets is available at:
www.ljubljanskigrad.si.

Kinodvor.
Mestni kino.
www.kinodvor.org

SOBOTI/SATURDAYS

26. 7., in/and 30. 8., 17.00

**Ljubljanski grad – Grajski vinograd
Ljubljana Castle – Castle Vineyard**

Vstopnina/Admission

PIKNIK MED GRAJSKIMI TRTAMI PICNIC AMONG THE CASTLE GRAPEVINES

Vodeni ogled s posebnim doživetjem
Guided tour with a special experience

**TOREK, SREDA IN ČETRTEK
TUESDAY, WEDNESDAY
and THURSDAY,
5., 6. in/and 7. 8., 18.00**

**Obrambni jarek pod grajskim
mostom/Defensive moat under
the castle bridge**

Vstop prost/Free admission

PIKNIKONCERT

Druženje ob dobri glasbi, hrani in
pijači/*Gathering with good music,
food and drinks*

5. 8.: Noreia, 6. 8.: Ēdna, 7. 8.: Regen

V sodelovanju z/*In cooperation with:*
Društvo Hiša otrok in umetnosti/
House of Children and Arts

22. 11. 2024–26. 10. 2025

9.00–20.00

**Kazemate
Casemate**

Vstopnina/Admission

V OBJEMU IMPRESIONIZMA IN THE EMBRACE OF IMPRESSIONISM

Prostorska projekcija
Video Mapping

15. 5.–14. 9. 2025

9.00–20.00

**Peterokotni stolp
Pentagonal Tower**

Vstop prost/Admission free

MILANKA FABJANČIČ: S svinčnikom do novih svetov/With a Pencil to New Worlds

Razstava risb iz animiranih filmov
*Exhibition of drawings from
animated films*

5. 6.–12. 10. 2025
9.00–20.00

Galerija »S«/”S” Gallery

Vstop prost/Free admission

SREDA V SREDO & PRIJATELJI/FRIENDS

Razstava nagrade občinstva
35. grafičnega bienala Ljubljana
*Exhibition of the Audience Award
of the 35th Ljubljana Biennale of
Graphic Arts*

V sodelovanju z Mednarodnim
grafičnim likovnim centrom (MGLC)
*In co-operation with the International
Centre of Graphic Arts*

30. 5.–28. 9. 2025, 10.00–18.00
Vsak PETEK, SOBOTO
in NEDELJO/ Every FRIDAY,
SATURDAY and SUNDAY
**Obrambni jarek pod grajskim
mostom/ Defensive moat
under the castle bridge**

Vstop prost/Free admission

GRAJSKA BRALNICA* CASTLE READING CORNER*

**v primeru lepega vremena*

**weather permitting*

7. 6.–27. 9. 2025, 11.30
SOBOTE/SATURDAYS

**Razgledni stolp
Viewing Tower**

GRAJSKI PISKAČI* CASTLE PIPERS*

Fanfare

**v primeru lepega vremena*

**weather permitting*

21.–25. 8., 21.00
**Grajsko dvorišče
Castle Courtyard**

Vstopnina/Admission

18. PANČ FESTIVAL

Festival stand-up komedije
Stand-up comedy festival

Organizator festivala/Festival organiser:
Ceh za smeh d.o.o.

Spored predstav na/ The programme of
performances is available at:
www.festivalstandupkomedije.si



NOVO/NEW

GRAJSKI POBEG II: ODREŠI ČAROVNICO

ESCAPE CASTLE II: REDEEM THE WITCH

Ste za izvirno grajsko pustolovščino?

V slikovitem okolju Ljubljanskega gradu se s prijatelji, družino ali sodelavci lahko preizkusite v povsem novem doživetju z elementi igre pobega Odreši čarovnico. Ljubljanski grad, mogočen stražar mesta, skriva številne zgodbe preteklosti. Ena izmed njih je bila pretresljiva zgodba Anice Gorjup, ki je bila leta 1691 obsojena čarovništva in bila kot zadnja v Ljubljani sežgana na grmadi. Zberite ekipo in s posebno opremo, ob reševanju ugank, namigov in zaklenjenih skrivnosti, spoznajte resnico in izpolnite Aničino zadnjo željo.

Are you up for an original castle adventure?

In the picturesque surroundings of the Ljubljana Castle, accompanied by your friends, family or colleagues, you can try a completely new experience with elements of an escape game: Redeem the Witch. The Ljubljana Castle, the mighty guardian of the city, conceals numerous stories from the past. One of them is the shocking story of Anica Gorjup, who was convicted of witchcraft in 1691 and was the last person in Ljubljana to be burned at the stake. Put together a team and, with the help of special equipment, solve the puzzles, clues and hidden secrets to discover the truth and fulfil Anica's last wish.



**Kam gre podnebje
in kam gremo ljudje?**

Komentar o klimatskih
spremembah.

Naročnik: Dnevnik, 2015

***Where is the climate
heading, and where
are we, the humans,
going?***

*Commentary on
climate change.*

Client: Dnevnik, 2015

Tomato Košir je eno osrednjih imen sodobnega slovenskega oblikovanja. Njegov opus obsega grafične in tipografske rešitve, celostne vizualne podobe, publikacije, plakate, avtorske črkovne vrste ter vizualne komentarje na naslovnicaх časopisov in revij kot so The Guardian, Politico, Internazionale in Dnevnikov Objektiv, s katerimi je pomembno zaznamoval slovenski in širši evropski prostor. Grafično oblikovanje pojmuje kot sredstvo mišljenja, komentarja in družbene aktivacije. Njegov vizualni jezik je hkrati avtorski in funkcionalen – nikoli samozadosten, temveč vedno v službi sporočila. Za svoje delo je prejel številna priznanja doma in v tujini. Kustosinja razstave je dr. Kaja Širok.



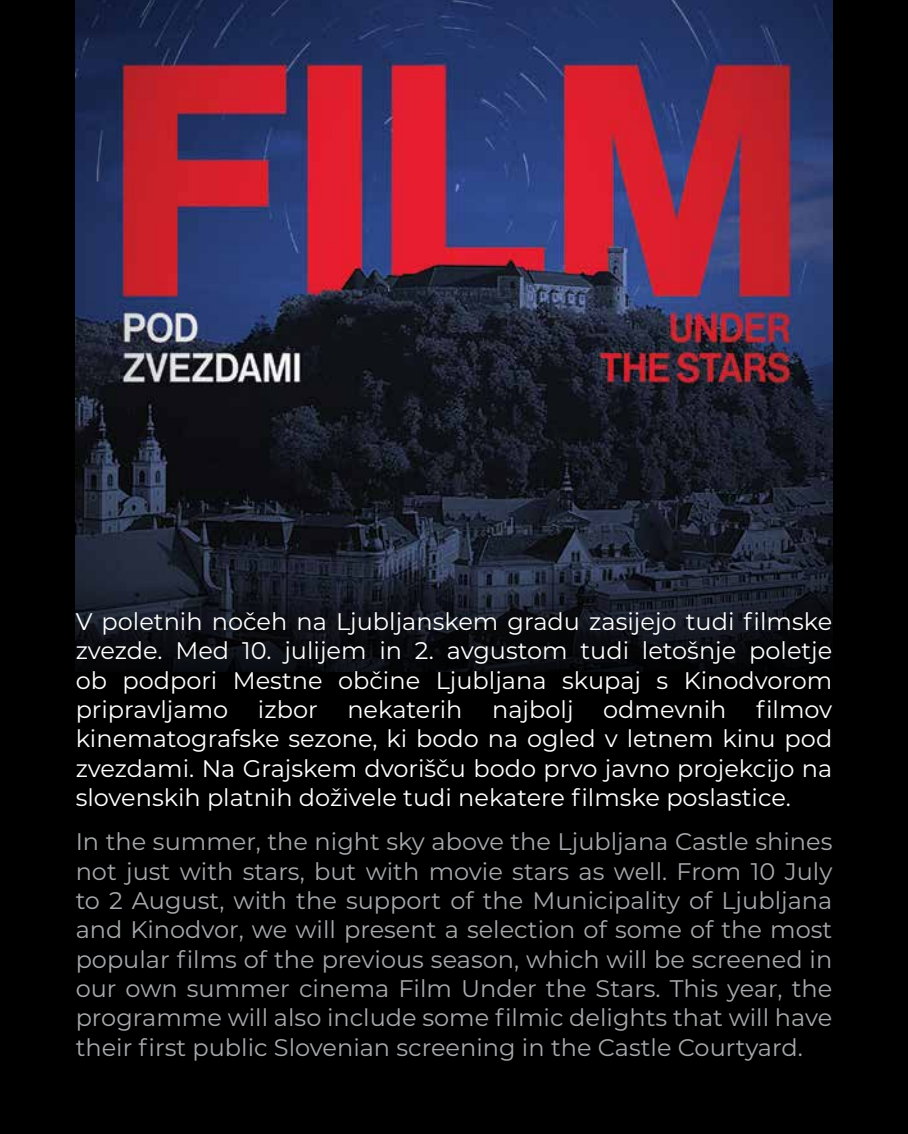
TOMATO KOŠIR

VIZUALNI KOMENTAR

VISUAL COMMENTARY

Tomato Košir is one of the central figures in contemporary Slovenian design. His opus includes graphic and typographic solutions, integrated visual images, publications, posters, original typefaces, and visual commentaries on the covers of newspapers and magazines, The Guardian, Politico, Internazionale and Dnevnik's Saturday supplement Objektiv, with which he has significantly marked the Slovenian and wider European space. He conceives graphic design as a means of thought, commentary and social activation. His visual language is both original and functional; it is never self-serving, but always in the service of a message. Košir has received numerous awards for his work both in Slovenia and abroad. Curator of the Exhibition: Dr Kaja Širok.

FILM



**POD
ZVEZDAMI**

**UNDER
THE STARS**

V poletnih nočeh na Ljubljanskem gradu zasijejo tudi filmske zvezde. Med 10. julijem in 2. avgustom tudi letošnje poletje ob podpori Mestne občine Ljubljana skupaj s Kinodvorom pripravljamo izbor nekaterih najbolj odmevnih filmov kinematografske sezone, ki bodo na ogled v letnem kinu pod zvezdami. Na Grajskem dvorišču bodo prvo javno projekcijo na slovenskih platnih doživele tudi nekatere filmske poslastice.

In the summer, the night sky above the Ljubljana Castle shines not just with stars, but with movie stars as well. From 10 July to 2 August, with the support of the Municipality of Ljubljana and Kinodvor, we will present a selection of some of the most popular films of the previous season, which will be screened in our own summer cinema Film Under the Stars. This year, the programme will also include some filmic delights that will have their first public Slovenian screening in the Castle Courtyard.

Odpiralni časi/Opening Hours

Mesec
Month

Grad in Vzpenjača
Castle and Funicular

Info center, Zanimivosti*
Info Centre, Attractions*

VII, VIII

9.00–22.00

9.00–20.00



* Virtualni grad, razstava Slovenska zgodovina, Razgledni stolp, Lutkovni muzej, kapela, Kaznilnica, Grajsko orožje, Kazemate

* Virtual Castle, Exhibition of Slovenian History, Penitentiary, Museum of Puppetry, Chapel, Viewing Tower, Castle Weapons, Casemate



Doživljajski vodeni ogled Časovni stroj*
Interactive guided tour Time Machine *

Mesec
Month

Dan
Day

Ura
Time

VII, VIII

Vsak dan
Every day

11.00, 13.00, 15.00

* Časovni stroj poteka v angleškem jeziku, zadnjo nedeljo v mesecu (27. 7. in 31. 8. 2025) pa tudi v slovenskem jeziku.

* *Time Machine* takes place in English, and on the last Sunday of the month (27 July and 31 August 2025) it also takes place in Slovenian.



Igraj Grajski pobeg ter Friderik in lov na zaporniško številko, interaktivna mobilna aplikacija Modrosti o grajski trti in vinu, avdiovođenje

Escape Castle game, The Wisdom of Castle Wine interactive mobile app, audioguide

VSE DNI V LETU / EVERY DAY OF THE YEAR



Vstopni paviljon, Info center in Grajska trgovina

Entrance Pavilion, Info Centre
and Souvenir Shop

09.00-20.00

Informacije, rezervacije, vstopnice

Information, reservations, tickets

T +386 1 306 42 93

M +386 51 381 690

E info-center@ljublanskigrad.si

www.ljublanskigrad.si

Prodaja vstopnic

Ticket Sales

Prodajna mesta
Ljubljanskega gradu,
spodnja postaja vzpenjače,
prek www.ljublanskigrad.si
ter na vseh prodajnih
mestih www.mojekarte.si
(med drugim na Petrolovih
bencinskih servisih,
v poslovalnicah Kompas
po Sloveniji).

*Ljubljana Castle sales points,
the lower funicular station,
www.ljublanskigrad.si
and all www.mojekarte.si
sales points (including
Petrol service stations and
branches of Kompas
throughout Slovenia).*



Ob obisku dogodkov na Ljubljanskem gradu
priporočamo vožnjo s tirno vzpenjačo.

*We recommend that visitors use the funicular
railway to attend events at the Ljubljana Castle.*



Ljubljanski grad / Ljubljana Castle



ljublanacastle



ljubljana-castle



Friderik



friderik_theljubljanacastlerat



Ustanoviteljica

Mestna občina
Ljubljana



V sodelovanju z/In cooperation with:



Kolofon/Colophon: Ljubljanski grad si pridržuje pravico do sprememb v programu. / *The Ljubljana Castle reserves the right to change the programme.* / Izdal/Published by: Ljubljanski grad, junij/June 2025 · Prevod/Translation: Neville Hall · Jezikovni pregled/Language Editing: Dušana Pene · Uredila/Editor: Janja Rozman · Foto/Photo: arhiv LG · Oblikovanje/Design: Tjaša Štampihar